



**AMAZONE**



**Materiały poglądowe dotyczące rozpoczęcia sezonu  
UF 02 z ISOBUS**



# Spis treści

1. Wskazówki ogólne
2. Strona startowa oprogramowania maszyny
3. Menu Praca oprogramowania maszyny
4. Przygotowanie do pracy
5. Wskazówki dotyczące pracy
6. Ustawienia oprogramowania
7. Przygotowanie Task Controller od strony maszyny

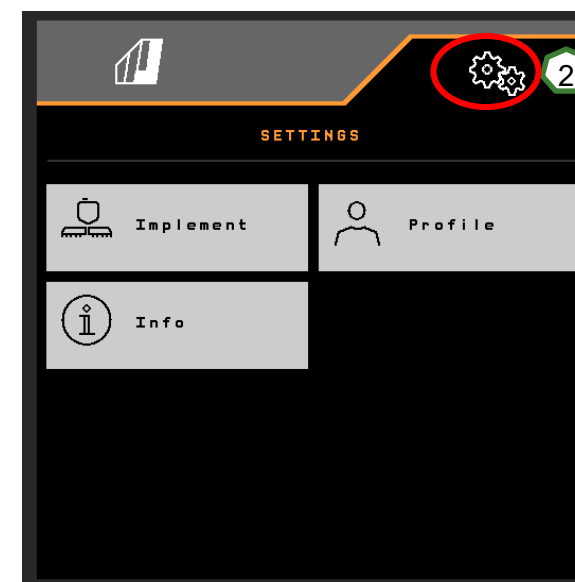
# 1. Wskazówki ogólne

- Korzystanie z niniejszych materiałów zakłada wcześniejsze **przeczytanie ze zrozumieniem instrukcji obsługi** maszyny. Odpowiednie dokumenty przedstawione są z lewej strony.
- Dlatego istnieje **konieczność** zapoznania się z dalszymi informacjami podanymi w instrukcji obsługi. **Instrukcja obsługi** musi być **zawsze dostępna** w czasie wykonywania prac opisanych w materiałach poglądowych dotyczących rozpoczęcia sezonu UF 02.
- Publikacja „**Materiały poglądowe dotyczące rozpoczęcia sezonu UF 02 ISOBUS**” pełni rolę podręcznika pomagającego użytkownikowi w przeprowadzeniu kontroli maszyny przed nowym sezonem i ponownym jej uruchomieniu. Ilustracje i zrzuty ekranu zamieszczone w niniejszej publikacji odnoszą się do **rocznika modelowego 2021** i wersji oprogramowania **NW242-F** i obowiązują tylko w przypadku tego rocznika i tej wersji. Maszyna z innego rocznika modelowego i/lub z inną wersją oprogramowania może się różnić od ilustracji i zrzutów ekranu.

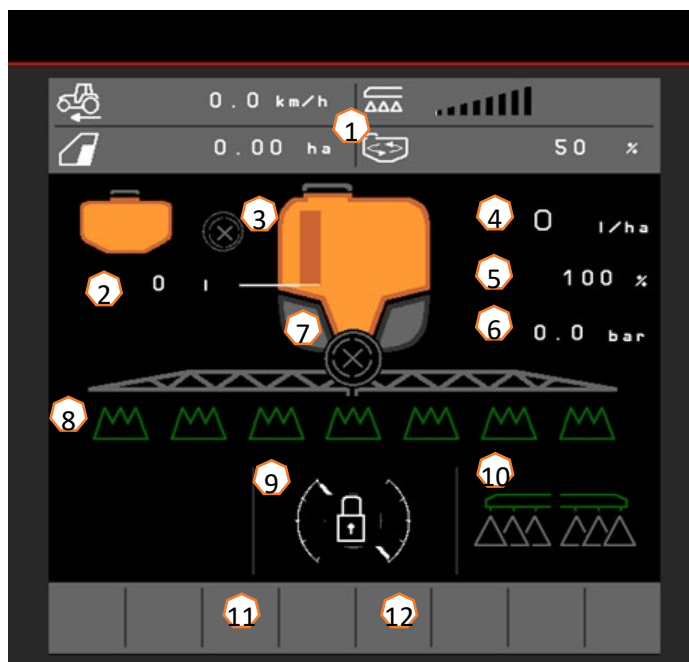


## 2. Strona startowa oprogramowania maszyny

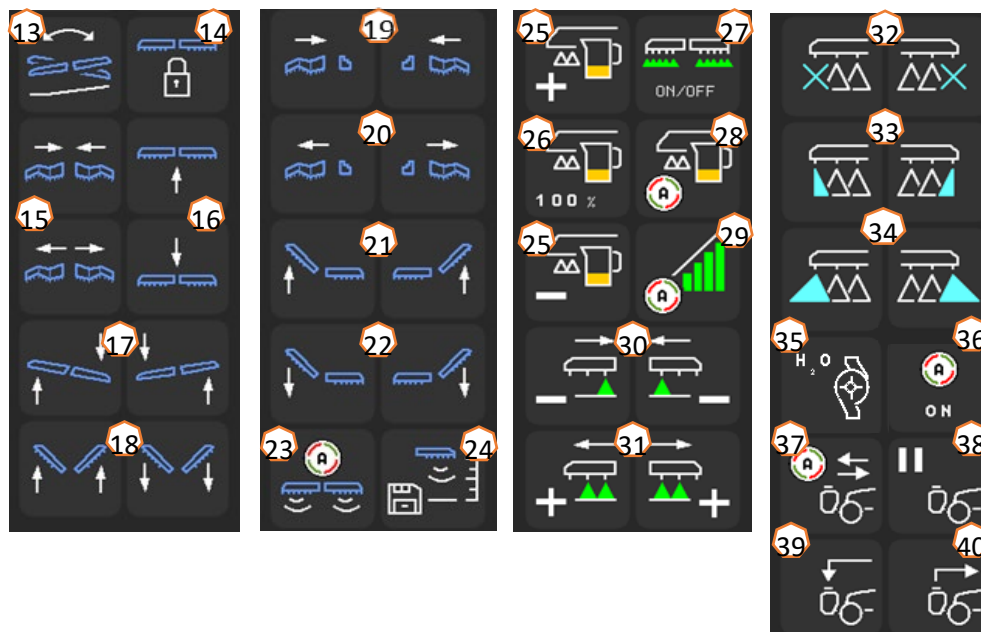
- Menu główne dzieli się na menu Pole (1) i menu Ustawienia (2).
- Między menu przechodzi się, klikając jeden z zaznaczonych przycisków.
- Z menu Pole można przejść do podmenu Praca, Dokumentacja, Napełnianie, Czyszczenie i Mieszanie. Ponadto tutaj istnieje możliwość wprowadzania żądanej dawki oprysku w l/ha.
- Z menu Ustawienia można przejść do podmenu Maszyna, Profil i Info.



### 3. Menu Praca oprogramowania maszyny



- (1) Wyświetlacz wielofunkcyjny, możliwość dowolnej konfiguracji, patrz informacje w instrukcji obsługi
- (2) Wskazanie łącznego stanu napełnienia
- (3) Stan FlowControl+ \*
- (4) Dawka oprysku
- (5) Wartość procentowa dawki oprysku
- (6) ciśnienie oprysku
- (7) Stan kontroli sekcji
- (8) Stan sekcji szerokości
- (9) Wskazanie stanu belki polowej
- (10) Stan dysz krawędziowych \*
- (11) Stan oświetlenia belki polowej \*
- (12) Stan pompy wody płuczącej \*
- (13) Odbicie lustrzane regulacji nachylenia
- (14) Odblokowywanie/blokowanie belki polowej
- (15) Obustronne składanie/rozkładanie belki polowej
- (16) Podnoszenie / opuszczanie belki polowej
- (17) Przechyłanie belki polowej w prawo/lewo
- (18) Obustronne dostawianie/odsuvanie belki polowej
- (19) Jednostronne składanie belki polowej z lewej/prawej strony \*
- (20) Jednostronne rozkładanie belki polowej z lewej/prawej strony \*



- (21) Jednostronne dostawianie belki polowej z lewej/prawej strony \*
- (22) Jednostronne odsuvanie belki polowej z lewej/prawej strony \*
- (23) Włączanie/wyłączanie automatyki prowadzenia belki polowej DistanceControl \*
- (24) Zwiększanie wysokości oprysku
- (25) Zwiększanie/zmniejszanie dawki oprysku
- (26) Przywracanie wartości procentowej dawki oprysku do 100%
- (27) Włączanie/wyłączanie oprysku
- (28) Włączanie/wyłączanie automatyki regulacji dawki
- (29) Włączanie kontroli sekcji
- (30) Wyłączanie sekcji szerokości
- (31) Włączanie sekcji szerokości
- (32) Wyłączanie/włączanie dysz końcowych \*
- (33) Włączanie/wyłączanie dysz granicznych \*
- (34) Włączanie/wyłączanie dysz dodatkowych \*
- (35) Włączanie/wyłączanie pompy wody płuczącej \*
- (36) Włączanie funkcji automatycznych, z możliwością dowolnej konfiguracji
- (37) Włączanie/wyłączanie automatyki FlowControl+ \*
- (38) Zatrzymywanie przepompowywania FlowControl+ \*
- (39) Pompowanie do przodu FlowControl+ \*
- (40) Pompowanie do tyłu FlowControl+ \*

**\*przyciski funkcyjne zależą od wyposażenia**

## 4. Przygotowanie do pracy

### Warunki dotyczące ciągnika do UF 02

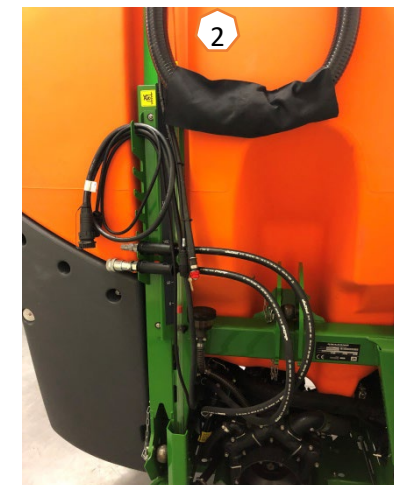
Wariant	Moc silnika ciągnika
UF 1002	Od 55 kW (75 KM)
UF 1302	Od 66 kW (90 KM)
UF 1602	Od 90 kW (125 KM)
UF 2002	Od 110 kW (150 KM)

- **Wydajność pompy ciągnika:** składanie belki polowej Profi 25 l/min  
Napęd hydrauliczny pompy + 50 l/min
- **Przyłącza: w zależności od wyposażenia maszyny wymagane są następujące przyłącza:**
  - 1x bezciśnieniowy powrót T (maks. 5 bar)
  - 1x przewód ciśnieniowy P (maks. 210 bar)
  - 1x przewód sterujący Load-Sensing
  - Lub:** 3x dwukierunkowe: regulacja wysokości, składanie belki polowej i regulacja nachylenia
  - Lub:** 2x dwukierunkowe: regulacja wysokości, regulacja nachylenia

**Sprzęganie maszyny:** w przypadku gdy ciągnik będzie po raz pierwszy sprzęgany z opryskiwaczem zawieszanym, konieczne przestrzegać treści rozdziału 8 z instrukcji obsługi maszyny.

Aby sprzęgnąć opryskiwacz za pomocą zestawu szybkiego agregatowania, dźwignia podczas dojeżdżania musi być ustawiona w uniesionej pozycji (1). W razie potrzeby ustawić długość łącznika górnego, aby zestaw szybkiego agregatowania mógł się zablokować.

Pobrać maszynę za pomocą dolnych dźwigni zaczepu i podłączyć łącznik górny, zabezpieczyć maszynę. Złożyć kółka postojowe/wspornik postojowy. Pobrać ISOBUS, oświetlenie, hydraulikę, wałek przekąźnikowy, przewody elastyczne (przedni zbiornik) z pozycji parkowania (2) i podłączyć. Ustawić maszynę w poziomie (3). Zwracać uwagę na balast i wymiary zestawu maszyn UF 02 + FT. W zależności od przepisów kodeksu drogowego korzystać z kamer przednich bądź z pomocy osoby kierującej ruchem podczas jazdy drogowej.





## 5. Wskazówki dotyczące postępowania przy pracy

### Napełnianie

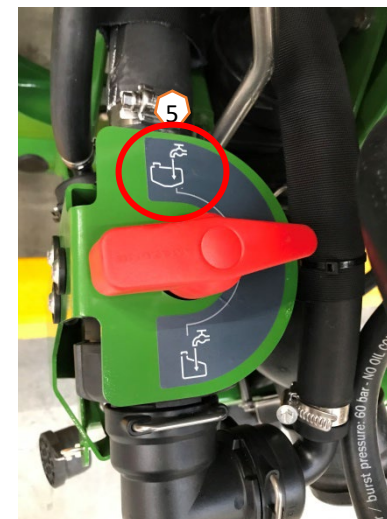
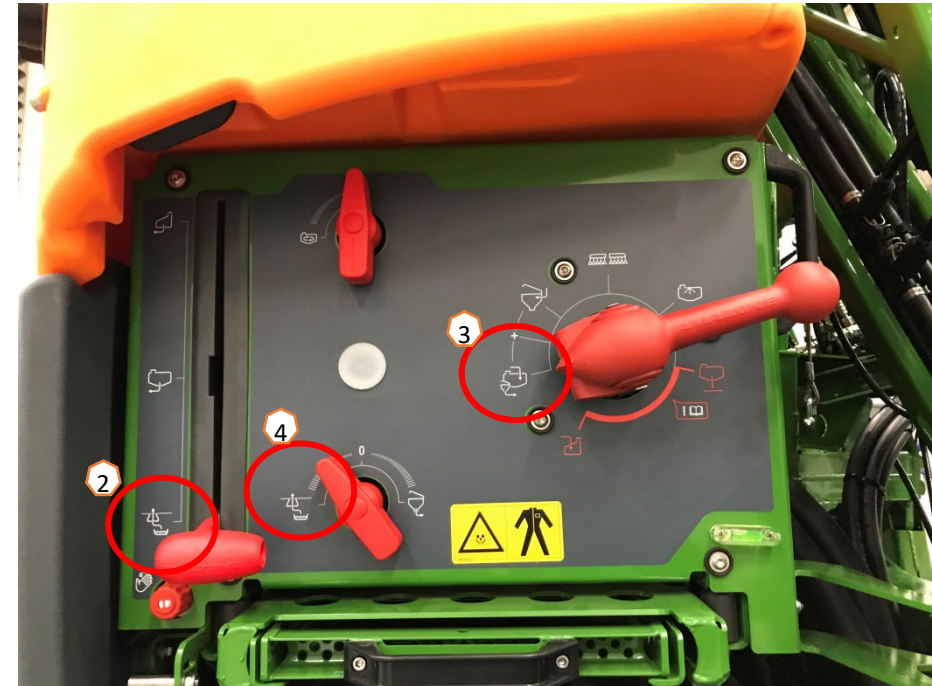
#### Napełnianie przez zasysanie zbiornika cieczy roboczej:

- (1) Napędzać pompę.
- (2) Przetawić zawór ssący w pozycję „Zasysanie przez wąż ssący”.
- (3) Przełączyć zawór ciśnieniowy w pozycję „Napełnianie zbiornika cieczy roboczej”.
- (4) Przełączyć zawór przełączający inżektora w pozycję „Zwiększanie wydajności napełniania przez inżektor”.

#### Napełnianie ciśnieniowe zbiornika cieczy roboczej (opcja):

- (5) Przełączyć zawór przełączający napełniania ciśnieniowego w pozycję „Napełnianie zbiornika cieczy roboczej”.

Pozycja pozostałych zaworów na panelu sterowania nie odgrywa żadnej roli w napełnianiu ciśnieniowym.



## 5. Wskazówki dotyczące postępowania przy pracy

### Zbiornik wypłukiwania

Zbiornik wypłukiwania może być zasilany przez:

- przyłączy ssące
- przyłączy ciśnieniowe (opcja)

**(1).** Przy zbiorniku wypłukiwania włączane mogą być następujące funkcje:

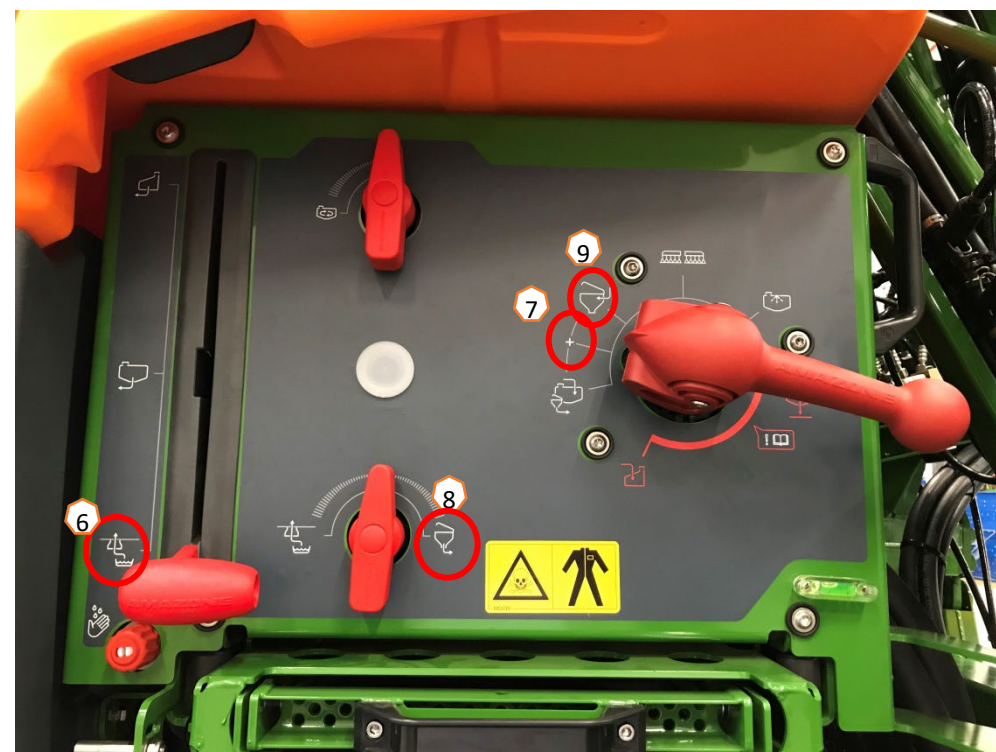
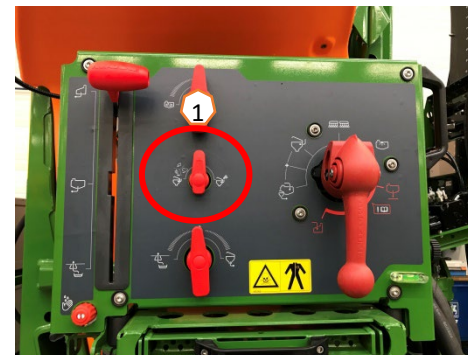
1. Pistolet natryskowy do mycia zbiornika wypłukiwania **(2)**
2. Dysza mieszająca do wpłukiwania proszków lub granulatów **(3)**
3. Układ mycia kanistrów **(4)**
4. Przewód pierścieniowy do rozpuszczania oraz wpłukiwania środków ochrony roślin **(5)**

### Zasilanie przez przyłączy ssące:

1. Uruchomić napełnianie przez zasysanie zbiornika cieczy roboczej. **(6)**
2. Ustawić zawór ciśnieniowy w pozycji „+” **(7)**
3. W razie potrzeby aktywować zawory na zbiorniku wypłukiwania. **(2-5)**
4. Aby opróżnić zbiornik wypłukiwania przez zasysanie, ustawić zawór przełączający inżektora w pozycji „Odsysanie ze zbiornika wypłukiwania”. **(8)**
5. Aby zwiększyć ciśnienie przy zbiorniku wypłukiwania, na przykład w celu mycia kanistrów, ustawić zawór ciśnieniowy w pozycji „Zasilanie zbiornika wypłukiwania”. **Uwaga!** Zawartość zbiornika wypłukiwania nie jest tutaj do końca odsysana **(9)**

### Zasilanie przez przyłączy ciśnieniowe:

1. Uruchomić napełnianie ciśnieniowe
2. Zasilanie napełniania ciśnieniowego **(1)**
3. Zawór ciśnieniowy w pozycji „+” **(7)**
4. Napędzać pompę
5. Opróżnić zbiornik wypłukiwania przez zasysanie **(8)**
6. Aby uzyskać wyższe ciśnienie, np. w celu mycia kanistrów, zatrzymać napełnianie ciśnieniowe





## 5. Wskazówki dotyczące postępowania przy pracy

Po napełnieniu opryskiwacza i wpłukaniu środków ochrony roślin zawór ciśnieniowy musi zostać przestawiony w pozycję „Oprysk”. (1)

### Mieszanie

Intensywność mieszania:

Intensywność mieszania ustawia się bezstopniowo na panelu sterowania za pomocą armatury. (2)



## 5. Wskazówki dotyczące postępowania przy pracy

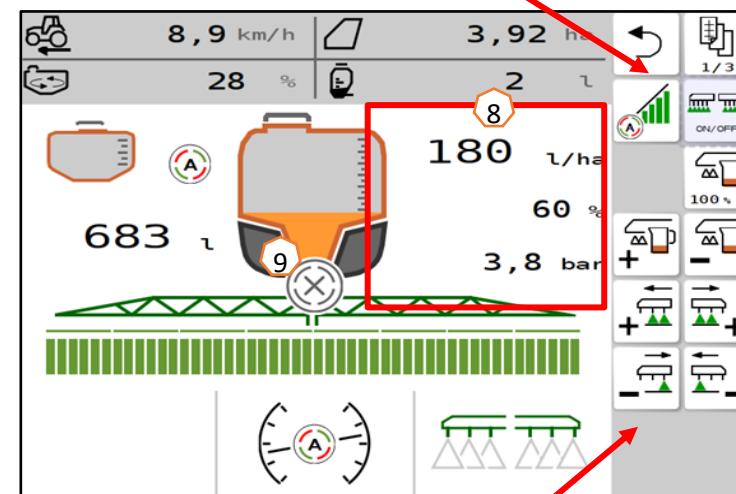
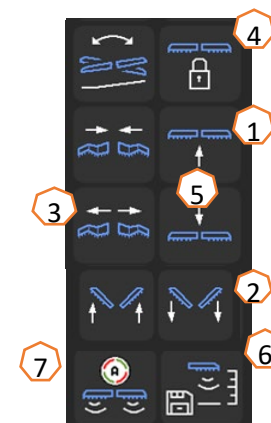
### Ustawianie belki polowej w pozycji roboczej

- (1) Unieść belkę polową.
- (2) Za pomocą składania Profi 2 odsunąć belkę polową całkowicie z obu stron.
- (3) Rozłożyć belkę polową na żądaną szerokość roboczą.
- (4) Po całkowitym rozłożeniu belki polowej belkę można odblokować.
- (5) Ustawić żądaną wysokość oprysku.
- (6) Zapisać wysokość oprysku. \*
- (7) Włączyć automatykę prowadzenia belki polowej. Belka polowa musi być całkowicie rozłożona i odblokowana! \*

\* Tylko z opcjonalnym prowadzeniem belki polowej DistanceControl.

### Oprysk

1. Standardowo aktywowana jest automatyczna regulacja dawki (11). Z prawej strony zbiornika cieczy roboczej wyświetlane są informacje dotyczące aplikacji (8).
  2. Załączyć główny włącznik sekcji szerokości (10).
  3. Włączyć kontrolę sekcji (12). Aby móc aktywować tę funkcję, spełnione muszą być następujące warunki:
    - Kontrola sekcji terminala (Task Controller) aktywowana
    - Maszyna bez usterek
    - Belki polowe w pozycji roboczej
- W zależności od ustawienia przycisk funkcyjny (12) w menu maszyny może być niewidoczny, lecz pojawi się w widoku GPS. Bliższe informacje dotyczące ustawień kontroli sekcji podane są w instrukcji obsługi oprogramowania maszyny i terminala.
4. Na podstawie symbolu (9) można stwierdzić stan kontroli sekcji:
    - Szary X: kontrola sekcji jest nieaktywna w maszynie i terminalu
    - Symbol migający na kolorowo: kontrola sekcji jest aktywna w terminalu, ale nieaktywna w maszynie
    - Kolorowy niemigający symbol: kontrola sekcji jest aktywna w maszynie i terminalu



## 5. Wskazówki dotyczące postępowania przy pracy

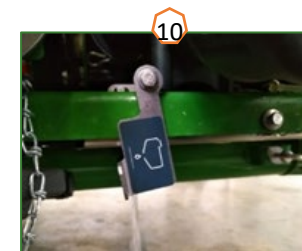
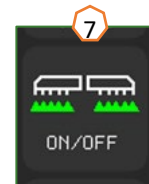
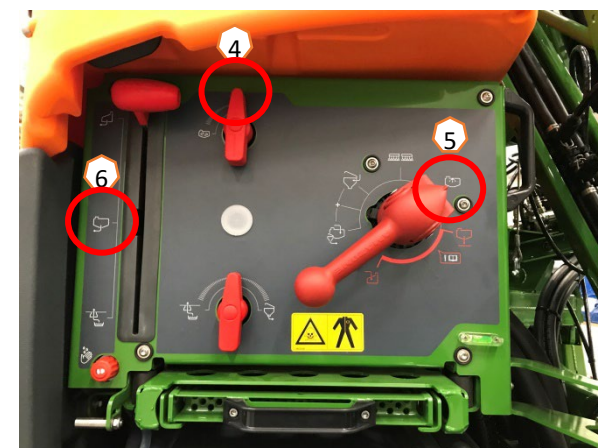
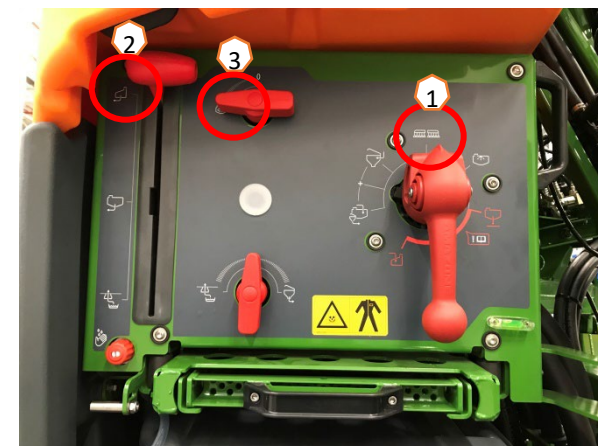
### Mycie ręczne

Jeśli maszyna wyposażona jest w armaturę z obsługą ręczną, postępować zgodnie z tymi instrukcjami, aby przeprowadzić szybkie mycie.

1. Napędzać pompę.
2. Zwrócić uwagę, aby zawór ciśnieniowy ustawiony był w pozycji „Oprysk” (1).
3. Ustawić zawór ssący w pozycji „Zasysanie ze zbiornika wody płuczającej” (2).
4. Otworzyć mieszadło (3).
5. Po zużyciu 10% zapasu wody płuczającej zamknąć mieszadło (4).
6. Ustawić zawór ciśnieniowy w pozycji „Mycie” (5).
7. Po zużyciu kolejnych 10% zapasu wody płuczającej zamknąć mycie (5).
8. Ustawić zawór ssący w pozycji „Zasysanie ze zbiornika cieczy roboczej” (6).
9. Ustawić zawór ciśnieniowy w pozycji „Oprysk” (1).
10. Wypryskać wodę do mycia, aby z dysz zaczęło wydostawać się powietrze. W trakcie tej czynności kilkakrotnie włączyć i wyłączyć sekcje szerokości (7). W razie potrzeby włączyć również dysze krawędziowe (8).
11. Aby uzyskać lepszy efekt czyszczenia, podczas wypryskiwania można w razie potrzeby ręcznie zwiększyć ciśnienie oprysku. W tym celu wyłączyć automatyczną regulację dawki i zwiększyć ciśnienie (9).

W celu przeprowadzenia mycia intensywnego powtórzyć kroki **od 1 do 10 łącznie trzy razy**.

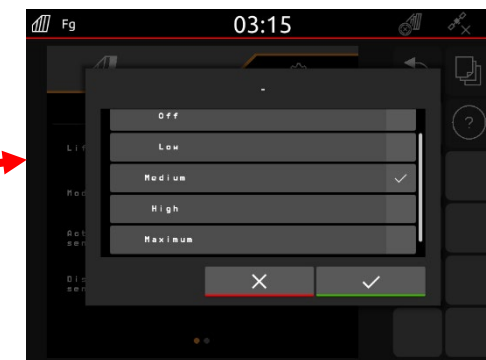
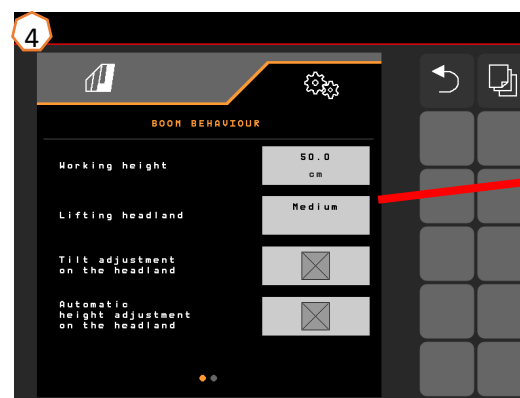
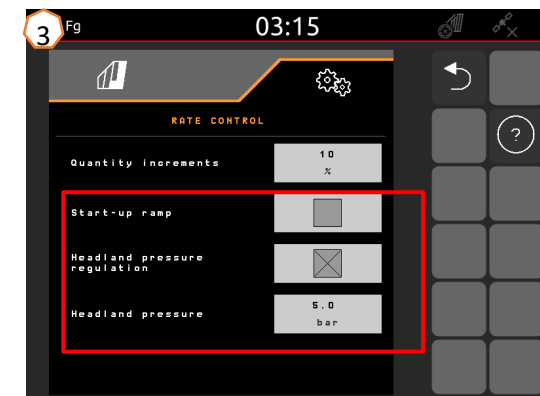
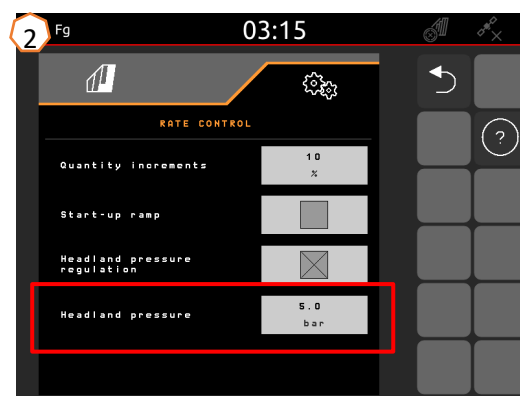
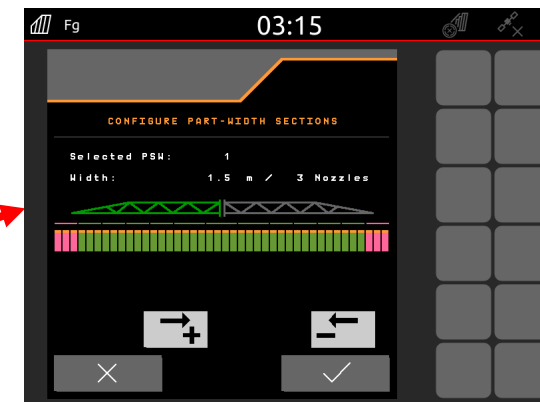
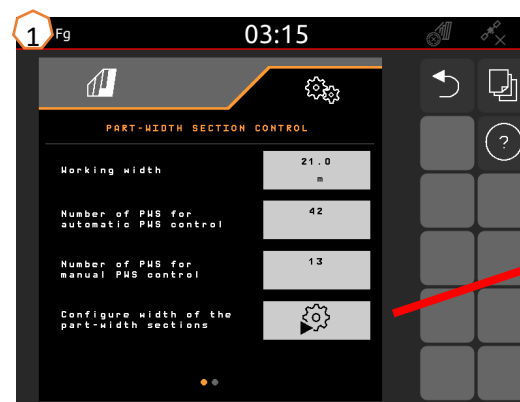
12. Spuścić ostateczne resztki (10).
13. Oczyszczyć filtr ssący i ciśnieniowy (11).





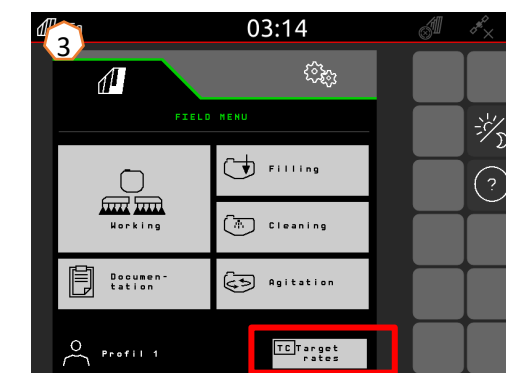
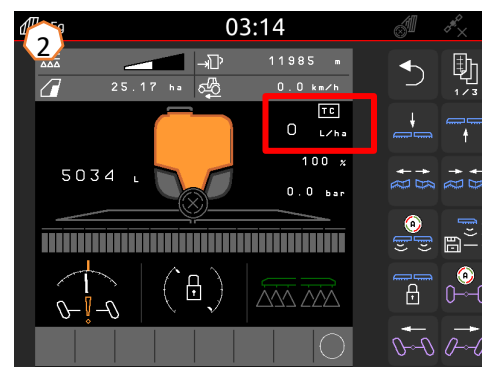
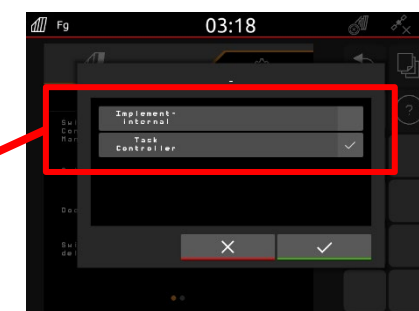
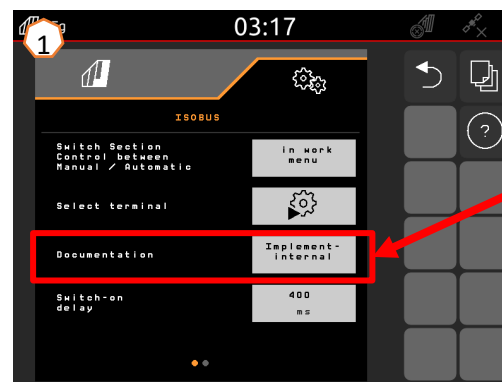
## 6. Ustawienia oprogramowania

- **(1) Konfigurowanie sekcji szerokości:** menu **Ustawienia > Profil > Włączanie sekcji szerokości**. Tutaj można skonfigurować dane sekcje szerokości.
- **(2) Ciśnienie na uwrociu:** menu **Ustawienia > Profil > Regulacja dawki**. Tutaj można ustawić żądane ciśnienie na uwrociu.
- **(3) Rampa początkowa:** menu **Ustawienia > Profil > Regulacja dawki**. Tutaj można skonfigurować „Rampę początkową”. Po włączeniu opryskiwacza przez wprowadzony czas ruszania do chwili osiągnięcia wprowadzonej prędkości ruszania dozowana jest zwiększona ilość.
- **(4) Konfigurowanie wysokości roboczej i wysokości na uwrociu:** menu **Ustawienia > Profil > Reakcja belki polowej**. Tutaj można ustawić wysokość roboczą w cm oraz wysokość na uwrociu w krokach: wył., mało, średnio, silnie i maksymalnie.



## 7. Przygotowanie Task Controller od strony maszyny

- **Terminal:** funkcjami Task Controller steruje się przez terminal. Terminal musi zostać odpowiednio przygotowany. Bliższe informacje podane są w instrukcji obsługi danego terminala.
- **(1) Task Controller:** menu **Ustawień > Profil > ISOBUS**. W punkcie Dokumentacja istnieje możliwość wyboru „Wewnętrzna maszyna” lub „Task Controller”.
- **(2,3) Karty aplikacyjne/zlecenia:** symbol „TC” w menu Praca i menu Pole oznacza, że zadane wartości oprysku maszyna otrzymuje od Task Controller (karta aplikacyjna lub zlecenie).



## Aplikacja SmartLearning

Aplikacja SmartLearning AMAZONE oferuje filmy szkoleniowe w zakresie obsługi maszyn Amazone. Filmy szkoleniowe w razie potrzeby pobiera się na smartfon, dzięki czemu są one dostępne offline. Wystarczy wybrać żadaną maszynę, której dotyczyć ma film szkoleniowy do obejrzenia.



## Portal informacyjny

W naszym portalu informacyjnym bezpłatnie udostępniamy rozmaite dokumenty do wglądu i pobrania. Mogą to być materiały techniczne i reklamowe w wersji elektronicznej, a także filmy i łącza internetowe oraz dane kontaktowe. Informacje można otrzymywać drogą pocztową oraz istnieje możliwość prenumeraty opublikowanych dokumentów z różnych kategorii.

[www.info.amazone.de/](http://www.info.amazone.de/)



**AMAZONEN-WERKE H. Dreyer GmbH & Co. KG**

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

tel. +49 (0)5405 501-0 · faks: +49 (0)5405 501-147

[www.amazone.de](http://www.amazone.de) · [www.amazone.at](http://www.amazone.at) · e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)



MG7720